关于器官和组织捐赠的法律将发生变更

2021 年 3 月 26 日起，苏格兰将实施“选择退出 (opt out)”系统。

器官和组织捐赠仍然是一个个人的决定，您可以选择。所以请仔细阅读本册子。本册子解释：

- 该法律将发生哪些变更
- 该法律对您造成哪些影响
- 您有哪些选择
- 如何登记您的捐赠决定
- 如果成为捐赠者会发生什么

Healthier Scotland
Scottish Government

NHS SCOTLAND

该法律将发生变更……但您仍然可以选择

从 **2021 年 3 月 26 日**起，一项关于器官和组织捐赠的新法律将在整个苏格兰实施。

此法律将变更，引入一个“视为授权 (deemed authorisation)”的新系统。这通常称为“选择退出 (opt out)”系统。我们这样做是为了挽救生命和提高生存质量。仅有大约 1% 的人去世方式使器官捐赠成为可能，因此每个捐赠机会都是非常宝贵的。

此新系统意味着，如果您在去世时仍未选择退出，则该法律允许捐赠某些器官和组织用于移植。您可以参阅第 8 页，详细了解如果您成为捐赠者会发生什么。

该法律不适用于某些人群（请参阅第 3 页）。如果捐赠有违您的意愿，则该法律也不适用。

如果您支持捐赠，您仍可选择积极地登记您已决定成为捐赠者。登记便于您的亲友做决定，并且有助于确保您的决定受到尊重。

“选择退出”系统只会适用于捐赠常见的受移植人体器官，例如肾脏、心脏、肺脏、肝脏和肌腱。

相关人员仍会询问您的亲友关于您的意愿，以确保不会违反您的本意而进行捐赠。

该法律将发生变更，以便挽救生命和提高生存质量。

此法律变更会影响哪些人？

新法律将适用于大多数苏格兰成年居民。

它**不会适用于**下列群体：

- **儿童（未满 16 岁）。**
- **无能力理解此新法律的成年人。**
- **去世前在苏格兰生活不足 12 个月的成年人。**

如果上述群体中的人士去世方式满足捐赠条件，并且该人士尚未记录捐赠决定，则其亲近的家人将被询问是否愿意授权捐赠。

我需要做什么?

捐赠是一个个人的决定,您可以选择是否想捐赠。

您的选择

您可以在 NHS Organ Donor Register(NHS 器官捐赠者登记系统)登记您已决定"选择退出"捐赠(请参阅第 7 页)

- 这意味着您不进行任何器官和组织的捐赠。

如果您想成为捐赠者,您可以在 NHS Organ Donor Register 登记您的决定(请参阅第 7 页)

- 这样做将方便您的家人做决定,并且有助于确保您的捐赠决定受到尊重。
- 如果您愿意捐赠某些类型的器官和组织,但不愿意捐赠其他类型的器官和组织,则您可以在 NHS Organ Donor Register 登记您的决定时写明您的选择。
- 登记您已决定成为捐赠者,还将意味着您同意接受作为捐赠流程环节在去世前实施的某些医学检查和程序。在实施这些检查和程序之前,专科护士会先与您的家人讨论。请参阅第 9 页,进一步了解这些医学检查和程序包括哪些内容。

您可以选择什么都不做

- 新法律规定,如果您什么都不做,则假定您同意捐赠某些器官和组织用于移植。
- 相关人员仍会询问您的亲友关于您的最近意愿,以确保不会违反您的本意而进行捐赠。
- 新法律不会适用于某些群体(例如儿童)– 请参阅第 3 页。
- 如果您什么都不做,还将意味着您同意接受作为捐赠流程环节在去世前实施的某些医学检查和程序。在实施这些检查和程序之前,专科护士会先与您的家人讨论。请参阅第 9 页,进一步了解这些医学检查和程序包括哪些内容。

您可以在该法律变更生效日期(2021 年 3 月 26 日)之前或之后登记您的捐赠决定。

捐赠是一个个人的决定，您可以选择是否想捐赠。

无论您做出了什么样的捐赠决定，您还应当把您的捐赠决定告诉家人和朋友，以便确保您的决定受到尊重。

在 NHS Organ Donor Register（NHS 器官捐赠者登记系统）登记您的决定

在 NHS Organ Donor Register 登记您的决定是非常简便的，只需花几分钟时间。您也可以更改或确认您以前的决定，或者更新您的详细资料。

访问 www.organdonationscotland.org

如果您想要打电话登记您的决定，或者如果您对法律变更有疑问，请拨打 0300 303 2094
通话将按照本地通话资费收取费用，具体取决于您的电话服务商。

Text relay（短信中继）：18001 0300 1232323

我不想在 NHS Organ Donor Register 登记我的决定。我应该怎么做？

记录您的决定最明确的方式是在 NHS Organ Donor Register 进行登记。但是，如果您不想这样做，您可以书面声明，并告诉您的家人和朋友，让他们知道您的决定。请不要依赖于把您的决定写在遗嘱里。通常在捐赠时机过去之后才会看遗嘱，而捐赠必须在去世后不久就进行。

除非您登记了决定，否则您的姓名不会出现在 NHS Organ Donor Register。

如果我成为潜在的捐赠者，会发生什么？

医生和护士会尽一切努力挽救您的生命

- 医生和护士关爱患者，致力于尽一切可能挽救人的生命。
- 仅当他们和您的家人已相互讨论并一致认为已无济于事时，才会开始讨论捐赠可能性这一敏感话题。

在 NHS Organ Donor Register（NHS 器官捐赠者登记系统）上查看信息

- 不属于您医护团队的专科护士将在 NHS Organ Donor Register 上查看您是否登记了捐赠决定。
- 然后，专科护士会将此信息分享给您的家人和密友，以便您的家人和密友知道您的意愿，以及核实这是否是您最后的意愿。

捐赠进行之前需要实施哪些医学检查?

- 作为捐赠流程的一部分,在去世前不久可能在重症监护室实施某些常规医学检查和程序。仅当这些医学检查和程序将有助于医生确定移植可能会安全、成功且与待移植者良好匹配,才会实施这些医学检查和程序。

- 将以医院内任何其他治疗一样的悉心护理程度,实施这些医学检查和程序。因此,这些医学检查和程序只有在不太可能对您造成损害或不适的情况下才会实施。如果没有实施这些医学检查和程序中的某些项目,捐赠就无法进行。

- 这些医学检查和程序包括:
  - 取一些液体样本(例如血液或尿液)进行检查
  - 床边进行 X 光检查或超声检查
  - 监测您的心脏和呼吸
  - 通过静脉点滴给药或输液(例如有时输血)。

- 除非您已选择退出捐赠,否则将假定您愿意接受这些常规医学检查和程序。但是,专科护士将与您的亲友沟通,以确保不会违反您的本意而进行这些检查。

- 在极罕见情况下可能需要实施进一步的更具侵入性的医学检查和程序。但是,仅当上述常规检查无法为安全成功的移植提供足够信息时,才会实施更具侵入性的医学检查和程序。此类其他检查或程序可能包括一小块皮肤活检、非床边的扫描、用设备侵入肺脏和气管检查或者用拭子从身体内取小样本。**但是,不会假定您同意这些程序。这意味着,仅当您的家人已同意时,才会实施此类检查。**

如需进一步了解器官和组织捐赠"选择退出"系统,请访问 www.organdonationscotland.org

在捐赠进行之前，是否会考虑我的宗教、信仰或信念？

会。您可以在 NHS Organ Donor Register（NHS 器官捐赠者登记系统）登记您的信仰或信念是否重要。与您的家人讨论捐赠事宜时，将考虑这点。

将询问他们关于您的意愿，以确保不会违反您的本意而进行捐赠，以及确保只有当捐赠符合您的信仰或信念时才进行捐赠。

有关信仰和信念以及器官和组织捐赠的更多信息，请访问：
www.organdonationscotland.org/faith-and-beliefs

所有背景的人都捐赠器官和组织是非常重要的，因为受捐者如果接受同一种族内的捐赠者的器官移植，移植成功率会高很多。例如，黑人和亚裔比白种人更可能需要肾脏移植，所以对黑人和亚裔捐赠者的需求量甚至更大。

您可以在 NHS Organ Donor Register
登记您的信仰或信念是否重要

该法律将发生变更……但您仍然可以选择

2021 年 3 月 26 日起，苏格兰关于器官和组织捐赠的法律将发生变更。这意味着，除非您已选择退出，否则您在去世时将被视为已同意成为捐赠者。捐赠仍然是一个个人的决定，您可以选择。

如需进一步了解器官和组织捐赠以及法律变更，请访问：
www.organdonationscotland.org

在 NHS Organ Donor Register（NHS 器官捐赠者登记系统）登记您的捐赠决定

网址：
www.organdonationscotland.org/your-decision/how-register

电话：如果您想要打电话登记您的决定，或者如果您对法律变更有疑问，请拨打帮助热线电话（**0300 303 2094**），与受过训练的咨询师进行沟通。

通话将按照本地通话资费收取费用，具体取决于您的电话服务商。

Text relay（短信中继）：**18001 0300 1232323**

Text chat（短信聊天）：**07860 034343**

本手册可以其它格式和多种语言版本提供。

请扫描下方的二维码，或者请访问
www.organdonationscotland.org/resources

Healthier Scotland
Scottish Government

NHS SCOTLAND